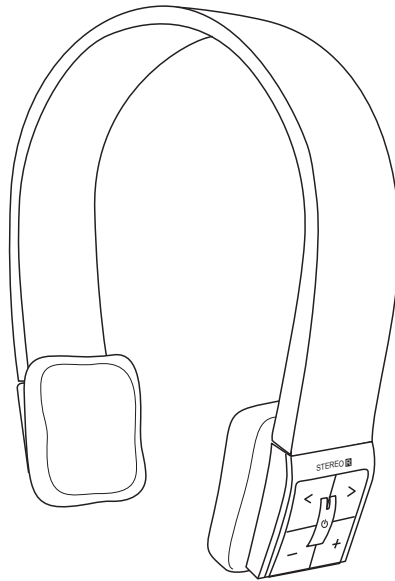


Wireless Bluetooth Stereo Headphones

Trådlösa Bluetooth-stereohörlurar

Trådløse Bluetooth-stereoheadset

Langattomat Bluetooth-stereokuulokkeet



Art.no.

38-3451

Model

BTH002/BTT005

Ver. 201003

clas ohlson

English

Svenska

Norsk

Suomi

Wireless Bluetooth Stereo Headphones

Article number: 38-3451 Model: BTH002/BTT005

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

1. Product description

Stereo headphones with transmitter.

BTH002 (headphones)

Wireless stereo Bluetooth® headphones.

- Built-in rechargeable battery.
- Up to 8 – 10 hours of operating time.
- Can be used as a Handsfree.

BTT005 (transmitter)

Wireless Bluetooth® transmitter.

- 3.5 mm stereo plug for connecting to MP3 players, etc.
- Integrated battery which provides up to 9-10 hours of operation.
- Designed to be used with Bluetooth devices such as Bluetooth headphones, Bluetooth-speakers, etc. which support the new A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) standard. This standard allows for high quality stereo transmissions.
- USB charge cable included.

2. Safety

- Check your local regulations regarding mobile phone and Handsfree use in combination with driving.
- Shut off both the headset and mobile phone when you are in areas where you are required to do so, such as hospitals, in airplanes or where there is risk for explosion.
- Protect the transmitter and headphones from extreme heat/cold, strong magnetic fields and moisture.
- Never expose the transmitter or headphones to moisture, liquid or extreme humidity.
- Do not disassemble the product or its accessories. They contain no self-serviceable parts.
- Use only the included charge cable.
- Protect the product against blows and vibrations.

3. Functions

- 1) After pairing* the stereo headphones with a Bluetooth capable mobile phone or PDA (handheld computers) which support HFP (Hands-Free Profile) you can:
 - Answer, end, or refuse calls
 - Redial the last dialled number
 - Use "Voicedial" (voice controlled dialling)
 - Adjust the volume
 - Switch calls between the headphones and your mobile
 - Turn off the microphone (Mute)
- 2) After pairing* the stereo headphones with a Bluetooth capable device or a Bluetooth transmitter which supports A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) you can:
 - Listen to audio/music wirelessly
 - Adjust the volume
 - Activate the pause/play feature with a remote control
 - Switch between audio tracks using a remote
- 3) Easily switch between phone calls and audio. Listen to music while not missing any calls.
- 4) Automatic pairing for the last used device when you turn on the headphones.

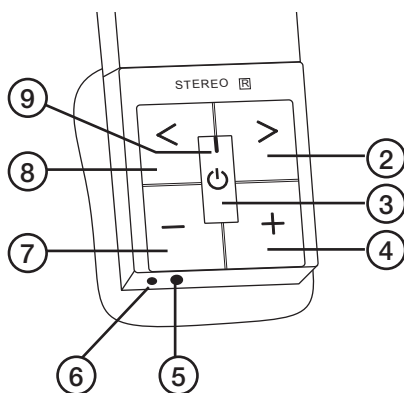
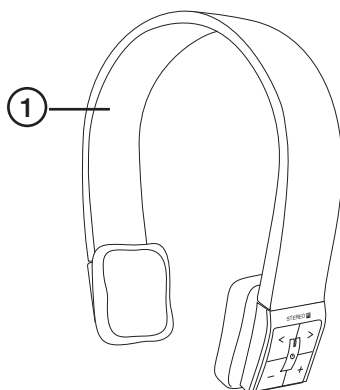
* **Pairing.** A function which connects the headphones to another **Bluetooth™** device.

N.B. Check the instruction manual of the device you wish to connect before connecting it.

4. Buttons and functions

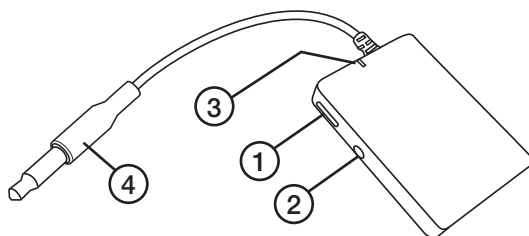
BTH002

1. Adjustable head loop.
2. [>] Next audio track.
3. [⏻] Multifunctional button and power switch = Turn on/off headphones, answer - end - refuse calls, mute, voice dial and voice transfer, redial of the last dialled number, pause or return to listening.
4. [+] Increases volume.
5. Charge connection.
6. Integrated microphone.
7. [-] Decreases volume.
8. [<] Previous audio track.
9. LED.



BTT005

1. Multifunctional button.
2. Charge connection.
3. LED.
4. 3.5 mm stereo plug.



Transmitter's multifunctional button

Function	Setup	LED
Turns on the transmitter.	Press and hold the button for 3-5 seconds and release.	The LED shine blue for about a second.
Turns off the transmitter.	Press and hold the button for 3-5 seconds and release.	The LED shine red for about a second.

5. Getting started

5.1 Charging the batteries

N.B. Charge the batteries for both the headphones and transmitter before initial use.

BTH002

1. First connect the included charge cable to the headphones and then to a USB port. The red LED will come on.
2. When charging is complete the charge indicator will shut off. You should now remove the charge cable. Normal charge time for the headphones is about 3 hours.

N.B. When you begin hearing a beep every 30 seconds and the LED starts to flash red, the batteries should be recharged.

BTT005


1. First connect the included charge cable to the transmitter and then to a USB port. The red LED will come on.
2. When charging is complete the charge indicator will shut off. You should now remove the charge cable. Normal charge time for the transmitter is about 2 hours.

N.B. When the transmitter's LED begins flashing red the battery should be charged.


N.B. Charge the transmitter to "reset" it if it is not functioning properly.

5.2 Turning the device on/off

Turning on the headphones

- Press and hold  for three to five seconds to turn on the headphones.
- The LED will flash blue (4/second) when the device is turned on.
- An audible signal will be heard.

Turning off the headphones

- Press and hold  for three to five seconds to turn off the headphones.
- The LED will flash red (4/second) when the device is turned off.
- An audible signal will be heard.

N.B.

The device will turn off automatically after 5 minutes to save energy if no signal is received.

Turning on the transmitter

- Press and hold the multifunction button for three to five seconds to turn on the transmitter.
- The LED will flash blue and red.


Turning off the transmitter

- Press and hold the multifunction button for three to five seconds to turn off the transmitter.
- The LED will flash red once when the device is turned off.

5.3 Pairing to another Bluetooth® device

Pairing is a function which connects the headphones to another Bluetooth™ device.

Activating pairing mode

1. Make sure the headphones are turned off (or turn them off manually).
2. Press and hold [] for 5 to 7 seconds and release when the LED begins flashing red/blue.
3. Two audible signals will be heard.

N.B. Pairing mode is active for about 2 minutes. If the headphones do not establish contact with another Bluetooth® device within 2 minutes it will automatically return to standby mode.

5.4 Pairing to a Bluetooth® phone

Refer to your mobile phone's operating instructions.

1. Make sure the headphones and mobile are close to one another (max 1 metre).
2. Activate the headphone's pairing mode. See *5.3 Pairing to another Bluetooth® device*.
3. Activate the mobile's Bluetooth and scan for Bluetooth devices. Select **BTH002** from the list once it appears.
4. Enter the password/PIN no. **0000** and press the **Yes** or **Confirm** button (or the equivalent on your telephone).
5. After successful pairing select **BTH002** from the list and press **Connect**.
6. The headphone's LED will flash twice every 4 seconds once "pairing" is complete.

N.B. If the devices have not established a connection within a few minutes the pairing process will cease. Repeat the procedure.

When the pairing process is complete both Bluetooth devices will store the other in memory. You will NOT need to repeat the pairing procedure each time. However, if you attempt to pair to another Bluetooth device the settings for the first one will be erased.

The headphones will always be paired to the last connected device. If you wish to pair to another device do the following: Turn off Bluetooth on the current device and begin the pairing procedure for the new device.

5.5 Pairing to a Bluetooth® transmitter e.g. BTT005

1. Make sure the headphones and transmitter are close to one another (max. 1 metre).
2. Activate the headphone's pairing mode, see *5.3 Pairing*.
3. Activate the Bluetooth transmitter. It will automatically begin scanning for Bluetooth devices and start pairing once a device is found.
4. When the headphones request the PIN no. the transmitter will automatically respond with "0000".
5. The headphone's and transmitter's LED will flash blue twice every 4 seconds when pairing is complete.

N.B. The password/PIN for the BTH002 is “0000” so the headphones CANNOT be paired to a transmitter that has another PIN besides “0000”.

N.B. If the devices cannot establish contact within a couple of minutes refer to your transmitter’s instruction manual.

This transmitter (BTT005) can be used with devices which have PIN no: “0000”, “1234”, “1111” or “8888”.

Every time the transmitter is activated it will connect to the last connected device. If you wish to pair the transmitter to another Bluetooth device you must: Temporarily turn off Bluetooth on the connected device, and then pair the transmitter to the new device.

If pairing takes too long the transmitter will automatically discontinue pairing mode.

This also happens if the transmitter loses contact with the paired device for more than 5 minutes.

The headphones can memorise up to 8 paired devices. If a new device is paired with the headphones when there are already 8 paired devices, the first paired device in the memory will disappear.

5.6 Pairing to several Bluetooth® devices

The headphones can be connected to 2 different Bluetooth devices: The first type are mobiles with HFP and the other type are devices with A2DP. Follow these instructions when connecting to two different Bluetooth devices:

Step 1. First pair the headphones to a Bluetooth transmitter.

See: *5.5 Pairing to a Bluetooth® transmitter.*

Step 2. Turn off the Bluetooth transmitter.

Step 3. “Pair” the headphones to a Bluetooth mobile phone.

See: *5.4 Pairing to a Bluetooth® phone.*

Step 4. Activate the Bluetooth transmitter and it will automatically connect to the headphones.

N.B. When the pairing process is complete both Bluetooth devices will store the other in memory. You will NOT need to repeat the pairing procedure each time. However, if you attempt to pair to another Bluetooth device the settings for the first one will be erased.

Make sure that the headphones and mobile maintain contact while activating the Bluetooth transmitter. This way contact can be maintained between several devices.

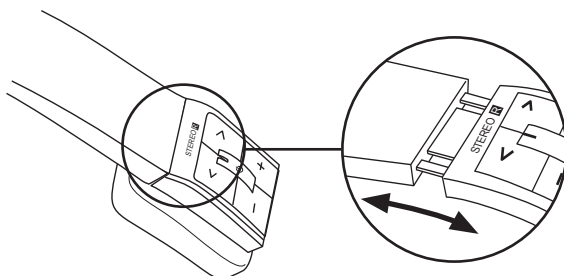
Mobiles that support both A2DP and HSP can try to maintain contact using both methods simultaneously which can result in Bluetooth losing contact with the headphones.

Bluetooth profiles

- **HFP** Hands-Free Profile
- **HSP** Headset
- **A2DP** Advanced Audio Distribution Profile
- **AVRCP** Audio/Video Remote Profile

6. Operation

The head loop is adjustable. Pull to increase its size. Follow the markings on the earphones: “Stereo L” over the left ear and “Stereo R” over the right ear.



6.1 Function

Function	Status	Setup	Audible signals
Voicemail (voice controlled dialling).	Standby mode.	Press and hold [⏻] for 2 seconds and release once you hear the tone.	A long tune DI.
Automatic redialling of the last dialled number.	Standby mode.	Press [⏻] 2 times.	A short tune DU.
Increases volume.	Talk mode.	Press [+] or hold in.	No audible signal.
Decreases volume.	Talk mode.	Press [-] or hold in.	No audible signal.
Answering calls.	Ringing.	Press [⏻].	A short tune DU.
Refuse call.	Ringing.	Press and hold [⏻] for 2 seconds and release once you hear the tone.	A short tune DU.
End a call.	Talk mode.	Press [⏻].	A long tune DU.
Switches between headphones and mobile.	Talk mode.	Press and hold [⏻] for 2 seconds and release once you hear the tone.	A short tune DU.
Turns off the microphone.	Talk mode.	Press [⏻] twice quickly.	Beeps continuously with 2 beeps every 3 seconds.
Activates the microphone.	Talk mode.	Press [⏻] twice quickly.	No audible signal.

N.B.

- Not all mobiles support the above functions. Check your mobile's instruction manual.
- When the volume has been adjusted to the min. or max. setting a chime signal will be heard from the headphones.
- On certain mobiles calls can be transferred to the phone by pressing the **Accept** button. You may then transfer the call to the headphones by pressing [⏻] or by activating this function on your mobile (refer to your mobile's instruction manual).

6.2 Listening to audio

It is possible to listen to audio once your headphones are connected to a mobile phone or a Bluetooth transmitter which support A2DP.

Function	Status	Setup	Audible signals
Increases volume.	Listening to audio.	Press [+] or hold in.	No audible signal.
Decreases volume.	Listening to audio.	Press [+] or hold in.	No audible signal.
Pause.	Listening to audio.	Press [⏻].	No audible signal.
Return.	Pause.	Press [⏻].	No audible signal.
Previous track.	Listening to audio.	Press [<].	No audible signal.
Next track.	Listening to audio.	Press [>].	No audible signal.

N.B.

- On certain phones the audio can be transmitted to the telephone's loudspeaker. You can activate this function "Transmit the sound via Bluetooth" found under "settings" in your media player interface. Select BTH002 from the device list to transmit audio to the headphones. (Refer to your mobile's instruction manual).
- When the volume has been adjusted to the min. or max. setting a chime signal will be heard from the headphones.
- Remote control functions: Next track/previous track/pause/return commands require that your mobile/Bluetooth transmitter support AVRCP (Audio/Video Remote Profile).
- Refer to your telephone's/transmitter's instruction manual for more information.

7. LED signals

BTH002

Charging

LED	Status
The LED is red.	Charge in progress.
The LED is off.	Charging completed.

Pairing (synchronising) to Bluetooth devices

LED	Status
Switches between red and blue.	Pairing mode
Flashes blue (red if the battery is low) twice every 2 seconds.	Standby mode (paired, but not connected to the Bluetooth device).
Flashes blue (red if the battery is low) twice every 4 seconds.	Standby mode (connected to the Bluetooth device).
Flashes blue (red if the battery is low) 3 times every second.	Ringling.
Flashes blue (red also if the battery is low) once every other second.	Talk mode.

BTT005

LED	Status
Switches between red and blue.	Pairing mode.
Flashes blue twice every 2 seconds.	Standby mode (connected to the Bluetooth device).
Flashes red.	Low battery. Charge battery.

8. Audible signals

BTH002

Audible signals	Status
Two tones every 3 seconds.	Talk mode and microphone off.
Three beeps every 30 seconds.	Low battery warning.

9. Care and maintenance

- Do not use strong cleaning agents or solvents to clean the product. Wipe off with a dry cloth when needed.
- Protect the headphones and transmitter from sharp objects which can scratch them.

10. Troubleshooting

BTH002

Question	Answer
What does it mean when the LED is red?	The battery is low and needs charging.
Why doesn't the LED come on when charging has started?	Make sure the charge cable is properly connected. If the headphones have not been used for an extended period the batteries may have discharged and must be charged for at least 30 min. before the LED comes on.
What is the maximum distance allowed between the headphones and mobile/transmitter?	For Bluetooth class 2 devices a normal range of up to 10 metres is standard (depending on the operating environment and your mobile's/transmitter's specifications).
Why can't my mobile detect the headphones?	The telephone will not detect the headphones if it is not in "pairing" mode. Make sure that the headphones are in "pairing" mode and "pair" them.
Why can't I hear anything?	Make sure the headphones are turned on. Make sure the volume is not turned down to the min. setting (or turned off). Make sure the telephone is correctly connected to the headphones. Make sure the distance between the devices is not too great.
Why is the audio distorted?	Make sure the phone is in an area with a strong signal. Make sure that the distance between the units is max. 10 metres and that there are no interfering objects between them.
Why can't I control the functions: Pause, return, previous and next when I'm listening to music?	These functions require Bluetooth devices which support AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). Check your phone's instruction manual.

BTT005

Question	Answer
Why can't I turn on the transmitter?	The battery is exhausted. Recharge it.
Why can't I "pair" (synchronise) to the Bluetooth transmitter?	Make sure the receiver supports A2DP.
	Make sure that the distance between the transmitter and receiver is shorter than 1 metre when "pairing".
	Make sure that the receiver is in "pairing" mode.
Why can't I listen to music from the receiver?	Make sure that the receiver is connected to an MP3 player or other audio device.
	Make sure the player is set to playback.

11. Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.



12. Specifications

BTH002

Bluetooth version	Compatible with Bluetooth V2.1
Bluetooth profiles	HSP-Headset, HFP-Handsfree, A2DP- Advanced Audio Distribution Profile and AVRCP- Advanced Audio Distribution Profile.
Range	10 metres
Operating time	Audio = up to 8 hours Talk time = up to 9-10 hours
Standby time	Up to 250 hours
Power supply	DC 5 V ($\pm 0,25$ V)
Charging time	Approx. 3 hours
Size	155x 157 x 38 mm
Weight	Approx. 103 gram

The product fulfils the Part 15 requirement of the FCC regulations. Operation is subject to the following 2 conditions: (1) This product may not emit harmful interference (2) but must be able to handle all received interference including interference which may cause undesirable functioning.

BTT005

Bluetooth version	Bluetooth V2.1
Range	10 metres
Frequency response	2.4 GHz – 2.4830 GHz
Sensitivity (reception)	-74 ±4 dB
Size	45 x 32 x 8 mm
Weight	14 grams

Trådlösa Bluetooth-stereohörlurar

Artikelnummer: 38-3451 Modell: BTH002/BTT005

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

1. Produktbeskrivning

Stereohörlurar med sändare.

BTH002 (hörlurar)

Trådlös stereohörlur med Bluetooth®-teknik.

- Inbyggt uppladdningsbart batteri.
- Upp till 8 – 10 timmars användningstid.
- Går att använda som Handsfree.

BTT005 (sändare)

Trådlös sändare med Bluetooth®-teknik.

- Med 3,5 mm stereokontakt för anslutning till MP3-spelare etc.
- Inbyggt batteri som ger en användningstid av 9-10 timmar.
- Avsedd för att användas med en Bluetooth-enhet som t.ex. Bluetooth-hörlurar, Bluetooth-högtalare etc.som stöder den nya standarden A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) som möjliggör överföring i stereo med bra kvalitet.
- Laddningskabel för USB-port medföljer.

2. Säkerhet

- Kontrollera lokala lagar om användning av mobiltelefon och handsfree-utrustning i samband med bilkörning.
- Stäng av både hörlurar och mobiltelefon när du vistas i utrymmen där du är skyldig att stänga av mobiltelefonen, som t.ex. sjukhus, flygplan eller områden där det finns explosionsrisk.
- Skydda sändare och hörlurar från stark värme/kyla, starka magnetfält och fukt.
- Utsätt aldrig sändare och hörlurar för fukt, vätska eller hög luftfuktighet.
- Demontera inte produkten eller dess tillbehör, den innehåller inga delar som du kan byta ut eller reparera själv.
- Använd endast den medföljande laddningskabeln.
- Skydda produkten mot slag och vibrationer.

3. Funktioner

- 1) Från stereohörlurarna kan du efter pairing* med en Bluetooth-mobiltelefon eller PDA (handdator) som stöder HFP (Hands-Free Profile):
 - Besvara samtal, avsluta eller förkasta samtal
 - Återuppringa senast uppringda nummer
 - Använda "Voicedial" (röststyrd uppringning)
 - Justera volymen
 - Växla samtal mellan stereohörlurarna och mobiltelefon
 - Stänga av mikrofon (Mute)
- 2) Från stereohörlurarna kan du efter pairing* med en Bluetooth-musikenhet eller Bluetooth-sändare som stöder A2DP (Advanced Audio Distribution Profile):
 - Lyssna till musik trådlöst
 - Justera volymen
 - Aktivera paus-/play-funktion med fjärrkontroll
 - Växla mellan föregående/nästa musikspår med fjärrkontroll
- 3) Du kan enkelt växla mellan samtal och musik, du missar inte inkommande samtal under tiden som du lyssnar på musik.
- 4) Automatisk pairing till den senast använda enheten när du slår på stereohörlurarna.

* Pairing.


En funktion som kopplar ihop stereohörlurarna med en speciell **Bluetooth™**-enhet.

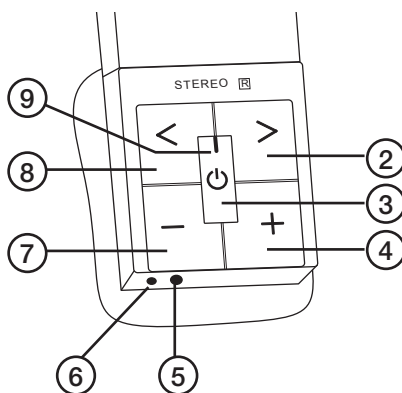
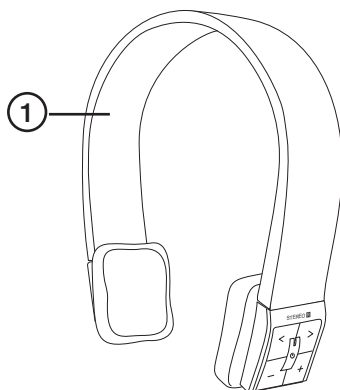
Obs!

Kontrollera den anslutna audioproduktens/telefonens funktioner i dess bruksanvisning.

4. Knappar och funktioner

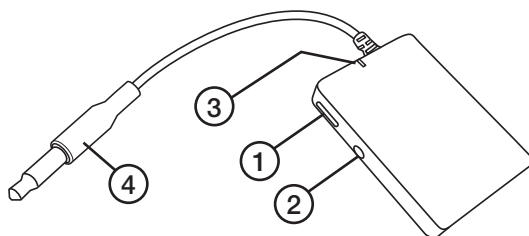
BTH002

1. Inställningsbar hjässbygel.
2. [>] Nästa musikspår.
3.  Multifunktionsknapp: Strömbrytare = Stäng av/slå på stereohörlurarna, besvara - avsluta - förkasta samtal, tyst (mute), voice dial och voice transfer, återuppringning av senaste nummer, paus eller återgå till uppspelning.
4. [+] Höj ljudvolymen.
5. Anslutning för laddningskabel.
6. Inbyggd mikrofon.
7. [-] Sänk ljudvolymen.
8. [<] Föregående musikspår.
9. Lysdiod.



BTT005

1. Multifunktionsknapp.
2. Anslutning för laddningskabel.
3. Lysdiod.
4. 3,5 mm stereoplugg.



Funktioner för sändarens multifunktionsknapp

Funktion	Gör så här...	Lysdioden visar...
Slå på sändaren.	Tryck och håll in knappen i 3-5 sekunder och släpp knappen.	Lysdioden lyser blått i ca 1 sekund.
Stäng av sändaren.	Tryck och håll in knappen i 3-5 sekunder och släpp knappen.	Lysdioden lyser rött ca 1 sekund.

5. Att komma igång...

5.1 Laddning av batterier

Obs! Ladda upp batterierna i både hörlurar och sändare innan du använder dem första gången.

BTH002

1. Anslut först den bifogade laddkabeln till hörlurarna och sedan till en USB-port. Den röda lysdioden tänds..
2. När laddningen är färdig släcks lysdioden, ta då bort laddkabeln. Normal laddningstid för hörlurarna är ca 3 timmar.

Obs! När du hör ett "varningspip" var 30: e sekund samtidigt som lysdioden blinkar rött måste batteriet laddas.

BTT005


1. Anslut först laddkabeln till sändaren och sedan till en USB-port. Den röda lysdioden tänds.
2. När laddningen är färdig släcks lysdioden. Ta då bort laddkabeln. Normal laddningstid för sändaren är ca 2 timmar.

Obs! När sändarens lysdiod blinkar rött måste batteriet laddas.


Obs! Ladda upp sändaren för att "återställa" den om den inte fungerar som vanligt.

5.2 Slå på och stäng av

Slå på stereohörlurarna

- Tryck och håll in [] i tre till fem sekunder för att slå på stereohörlurarna.
- Lysdioden börjar blinka blått snabbt (4/sekund) när enheten är påslagen.
- En ljudsignal hörs.

Stäng av stereohörlurarna

- Tryck och håll in [] i tre till fem sekunder för att stänga av stereohörlurarna.
- Lysdioden blinkar rött snabbt (4/sekund) när enheten stängs av.
- En ljudsignal hörs.

Obs! Enheten stängs av automatiskt efter 5 minuter för att spara ström om ingen signal tas emot.

Slå på sändaren

- Tryck och håll in multifunktions-knappen tre till fem sekunder för att slå på sändaren.
- Lysdioden blinkar blått och rött.

Stäng av sändaren

- Tryck och håll in multifunktions-knappen i tre till fem sekunder för att stänga av sändaren.
- Lysdioden blinkar rött en gång när enheten stängs av.

5.3 Pairing till en annan Bluetooth® -enhet

Pairing är en funktion som kopplar ihop stereohörlurarna med en speciell Bluetooth™-enhet.

Aktivera pairing-läge

1. Se till att stereohörlurarna är avstängda (eller stäng av manuellt).
2. Tryck och håll in [⏻] i 5 till 7 sekunder och släpp knappen när lysdioden blinkar rött/blått.
3. Två ljudsignaler hörs.

Obs! Pairing-läget är aktivt i ca 2 minuter. Om inte hörlurarna har lyckats att få kontakt med någon annan Bluetooth® -enhet inom 2 minuter återgår de automatiskt till standby-läge.

5.4 Pairing till en Bluetooth® -telefon

Läs bruksanvisningen för din mobiltelefon.

1. Se till att hörlurarna och telefonen är nära varandra (max 1 meter).
2. Aktivera hörlurarnas pairing-läge. Se 5.3 *Pairing till en annan Bluetooth® -enhet*.
3. Aktivera mobiltelefonens Bluetooth-anslutning och sök efter Bluetooth-enheter, välj **BTH002** i listan när sökningen är klar.
4. Slå in lösenord eller PIN nr: **0000** och tryck på knappen för **Ja** eller **Bekräfta** (eller motsvarande på din telefon).
5. Efter en lyckad pairing: välj **BTH002** i listan och tryck på **Anslut**.
6. Lysdioden på hörlurarna blinkar blått 2 gånger var 4: e sekund när "pairingen" är klar.

Obs! Om enheterna inte upprättat någon anslutning inom några minuter stoppas pairingen. Gör då om proceduren!

När pairingen är klar kommer de båda Bluetooth-enheter att minnas varandra och pairingen behöver INTE göras om vid varje anslutning, inställningarna raderas däremot om du gör pairing till en annan Bluetooth-enhet.

Hörlurarna kommer alltid att ansluta till den senast anslutna Bluetooth-enheten, vill du para till en annan Bluetooth-enhet: Stäng då av Bluetooth-funktionen på den aktuella enheten och gör om pairing till den nya enheten.

5.5 Pairing till en Bluetooth® -sändare t.ex. BTT005

1. Se till att hörlurarna och sändaren är nära varandra (max 1 meter).
2. Aktivera hörlurarnas pairing-läge, se 5.3 *Pairing...*
3. Aktivera Bluetooth-sändaren, den kommer automatiskt att starta sökning efter Bluetooth-enheter och starta pairing till den funna enheten.
4. När hörlurarna efterfrågar PIN-nr kommer sändaren att svara "0000" automatiskt.
5. Lysdioderna på hörlurarna resp. sändare blinkar blått 2 gånger var 4: e sekund när pairingen är klar.

Obs! Lösenordet för pairing för BTH002 är "0000" så hörlurarna kan INTE klara en pairing till en sändare som har annat lösenord än "0000".

Obs! Om enheterna inte upprättat någon anslutning inom några minuter måste du läsa sändarens bruksanvisning.

Sändaren (BTT005) kan användas till mottagare som har PIN-nr: "0000", "1234", "1111" eller "8888".

Varje gång sändaren aktiveras kommer den att ansluta till den senast anslutna Bluetooth-enheten. Om du vill paira sändaren till en annan Bluetooth-enhet måste du: Stänga av den Bluetooth-enhet som sändaren är pairad till för tillfället, och paira sändaren till den nya enheten. Om pairingen tar för lång tid stängs automatiskt den funktionen av för sändaren, det sker också om sändaren tappar kontakten med den pairade enheten i mer än 5 minuter.

Apparaten kan komma ihåg upp till 8 länkade enheter. Om en ny enhet länkas när redan är 8 enheter länkade, försvinner den först länkade enheten.

5.6 Pairing till flera Bluetooth® -enheter

Stereohörlurarna kan ansluta till 2 olika Bluetooth-enheter: Den ena är mobiltelefon med HFP-profil och den andra är enheter med A2DP-profiler. Följ dessa råd om du vill ansluta till 2 olika Bluetooth-enheter:

Steg 1. Paira först hörlurarna till Bluetooth-sändaren.

Se: 5.5 *Pairing till en Bluetooth® -sändare.*

Steg 2. Stäng av Bluetooth-sändaren.

Steg 3. "Paira" hörlurarna till Bluetooth-mobiltelefonen. Se: 5.4 *Pairing till en Bluetooth® -telefon.*

Steg 4. Aktivera Bluetooth-sändaren och den kommer automatiskt att ansluta till hörlurarna.

Obs! När pairingen är klar kommer Bluetooth-enheterna att minnas varandra och pairing-en behöver INTE göras om vid varje anslutning, inställningarna raderas däremot om du gör pairing till en annan Bluetooth-enhet.

Se till att hörlurarna och mobiltelefonen upprättar en "Hands-free"-kontakt nästa gång, och aktivera sedan Bluetooth-sändaren. På så sätt kan kontakten mellan flera enheter upprätthållas.

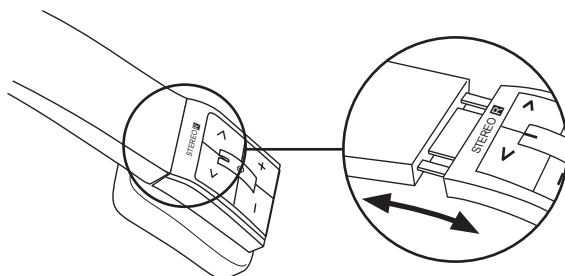
En mobiltelefon som har stöder både A2DP- och HSP-profil kan försöka upprätta kontakt med HSP- och A2DP-profil samtidigt, då kan det hända att Bluetooth tappar kontakten med hörlurarna.

Bluetooth-profiler

- HFP Hands-Free Profile
- HSP Headset
- A2DP Advanced Audio Distribution Profile
- AVRCP Audio/Video Remote Profile

6. Användning


Hjässbygeln är justerbar, dra ut till lämplig längd. Placera den sidan som är märkt: "Stereo L" över vänster öra och följaktligen "Stereo R" över höger öra.



6.1 Funktioner



Funktion	Status	Gör så här...	Indikerings-ton
Voice-dial (röststyrd uppringning).	Standby-läge.	Tryck och håll in [🔌] i 2 sekunder släpp knappen när du hör tonen.	En lång "DI" -ton.
Återuppringning av det senaste numret.	Standby-läge.	Tryck in [🔌] 2 gånger.	En kort "DU" -ton.
Öka volymen.	Samtalsläge.	Tryck in [+] kort eller länge.	Ingen ton.
Minska volymen.	Samtalsläge.	Tryck in [-] kort eller länge.	Ingen ton.
Besvara samtal.	Uppringning.	Tryck in [🔌] kort.	En kort "DU" -ton.
Förkasta samtal.	Uppringning.	Tryck och håll in [🔌] i 2 sekunder släpp knappen när du hör tonen.	En kort "DU" ton.
Avsluta samtal.	Samtalsläge.	Tryck in [🔌] kort.	En lång "DU" -ton.
Växla mellan hörlurar och telefon.	Samtalsläge.	Tryck och håll in [🔌] i 2 sekunder släpp knappen när du hör tonen.	En kort "DU" -ton.
Stäng av mikrofon.	Samtalsläge.	Tryck snabbt in [🔌] 2 gånger.	Kontinuerligt 2 toner var 3: e sekund.
Aktivera mikrofon.	Samtalsläge.	Tryck snabbt in [🔌] 2 gånger.	Ingen ton.

Obs!

- Alla mobiltelefoner stöder inte ovanstående funktioner, kontrollera i telefonens bruksanvisning.
- Där ljudvolymen har justerats till max- eller min-läge hörs ett "Ding-Dong" i hörlurarna.
- På vissa mobiltelefoner kan samtalet sändas till telefonen när du trycker på dess "Acceptera"-knapp. Då kan du sända samtalet till hörlurarna genom att trycka på  eller aktivera en "genomgångs"-funktion på din telefon. (Läs telefonens bruksanvisning).

6.2 Lyssna på musik

När hörlurarna är anslutna till en mobiltelefon eller en Bluetooth-sändare som stöder A2DP kan du lyssna till musik trådlöst från hörlurarna.

Funktion	Status	Gör så här...	Indikeringston
Öka volym.	Lyssna till musik.	Tryck in [+] kort eller länge.	Ingen ton.
Minska volym.	Lyssna till musik.	Tryck in [-] kort eller länge.	Ingen ton.
Paus.	Lyssna till musik.	Tryck in  kort.	Ingen ton.
Återgå.	Paus.	Tryck in  kort.	Ingen ton.
Föregående spår.	Lyssna till musik.	Tryck in [<] kort.	Ingen ton.
Nästa spår.	Lyssna till musik.	Tryck in [>] kort.	Ingen ton.

Obs!

- På vissa mobiltelefoner kan musiken sändas till telefonens högtalare. Då kan du aktivera funktionen "Sänd ljudet via Bluetooth" i "inställningar" i musikgränssnittet, välj **BTH002** i enhetslistan för att sända musiken till hörlurarna. (läs telefonens bruksanvisning).
- Där ljudvolymen har justerats till max- eller min-läge hörs ett "Ding-Dong" i hörlurarna.
- Fjärrkontroll av funktionerna: Nästa spår/föregående spår/paus/återgå kräver att din mobiltelefon/Bluetooth-sändare stöder AVRCP (Audio/Video Remote Profile).
- Läs telefonens/sändarens bruksanvisning för information!

7. Lysdiodens visning

BTH002

Laddning

Lysdioden visar	Status
Lysdioden lyser rött.	Laddning pågår.
Lysdioden lyser inte.	Laddningen är klar.

Pairing (länkning) till Bluetooth-enheter

Lysdioden visar:	Status
Omväxlande rött och blått.	Pairing-läge.
Blinkar blått (den visar rött vid låg batterinivå) 2 gånger var 2: a sekund.	Standby-läge (länkad, men inte ansluten till Bluetooth-enheten).
Blinkar blått (den visar rött vid låg batterinivå) 2 gånger var 4: e sekund.	Standby-läge (ansluten till Bluetooth-enheten).
Blinkar blått (den visar rött vid låg batterinivå) 3 gånger varje sekund.	Uppringning.
Blinkar blått (den visar rött vid låg batterinivå) 1 gång var 2: a sekund.	Samtalsläge.

BTT005

Lysdioden visar	Status
Omväxlande rött och blått.	Pairing-läge.
Blinkar blått 2 gånger var 2: a sekund.	Standby-läge (ansluten till Bluetooth-enheten).
Blinkar rött.	Låg batterinivå, ladda batteriet.

8. Indikeringstoner

BTH002

Indikeringston	Status
Två toner var 5: e sekund.	Samtalsläge och mikrofonen avstängd.
Tre toner var 30: e sekund.	Batterivarning, låg nivå.

9. Skötsel och underhåll

- Använd inga starka rengöringsmedel eller lösningsmedel för rengöring av produkten. Torka av med en torr trasa vid behov.
- Skydda hörlurar och sändare från vassa föremål som repar höljet.

10. Felsökning

BTH002

Fråga	Svar
Vad menas när lysdioden lyser rött?	Batteriet är dåligt och behöver laddas upp.
Varför lyser inte lysdioden när laddningen påbörjas?	Kontrollera att laddningskabeln är rätt ansluten. Om inte hörlurarna har blivit använda under lång tid är kanske batteriet så urladdat så att det måste laddas i ca 30 minuter innan lysdioden börjar lysa.
Vilket är max. avstånd mellan hörlurar och telefon/sändare?	För Bluetooth class 2 gäller en normal räckvidd på upp till ca 10 meter. (det beror på användningsmiljön och på telefonens/sändarens specifikation).
Varför kan inte min mobiltelefon söka och hitta hörlurarna?	Telefonen hittar inte hörlurarna om den inte är i "pairing" -läge. Se till att telefonen är nära hörlurarna och i "pairing" -läge och genomför "pairing".
Varför kan jag inte höra rösten?	Kontrollera att hörlurarna är påslagna. Kontrollera att volymen inte står i min-läge (eller är avstängd). Kontrollera att telefonen är rätt ansluten till hörlurarna. Kontrollera att avståndet mellan enheterna inte är för långt.
Varför är rösten förvrängd?	Kontrollera att telefonen är i ett område med stark signal. Se även till att avståndet mellan enheterna är max 10 meter och att inga störande föremål finns mellan dem.
Varför kan jag inte styra funktionerna: Paus, återgå, föregående och nästa när jag lyssnar på musik?	Dessa funktioner kräver Bluetooth-enheter som stöder AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). Kontrollera i bruksanvisningen!

BTT005

Fråga	Svar
Jag kan inte slå på sändaren, varför?	Batteriet är slut, ladda upp det!
Varför kan inte sändaren "paira" (länka) till Bluetooth-mottagare?	Kontrollera att mottagaren stöder funktionen A2DP.
	Se till avståndet mellan sändare och mottagare är kortare än 1 meter vid "pairing".
	Kontrollera att mottagaren är i "pairing"-läge.
Varför kan jag inte lyssna på musik från mottagaren?	Kontrollera att sändaren är ansluten till en mp3-spelare eller annan Audio-produkt.
	Kontrollera att musiken spelas upp på den anslutna enheten.

12. Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.



13. Specifikation

BTH002

Bluetooth version	Kompatibel med Bluetooth V2.1
Bluetooth-profil	HSP-Headset, HFP-Handsfree, A2DP- Advanced Audio Distribution Profile och AVRCP- Advanced Audio Distribution Profile.
Räckvidd	10 meter
Användningstid	Musik = upp till 8 timmar Telefon = upp till 9-10 timmar
Standby-tid	Upp till 250 timmar
Drivspänning	DC 5 V ($\pm 0, 25$ V)
Laddningstid	Ca 3 timmar
Storlek	155 x 157 x 38 mm
Vikt	Ca 103 gram

Produkten uppfyller Part 15 i FCC-reglerna. Användning styrs av dessa 2 följande krav: (1) Denna produkt får inte avge skadlig störning och (2) men den måste klara all mottagen störning, inklusive störning som kan medföra oönskad funktion.

BTT005

Bluetooth version	Bluetooth V2.1
Räckvidd	10 meter
Frekvensområde	2.4 GHz – 2.4830 GHz
Känslighet (mottagning)	-74 ±4 dB
Storlek	45 x 32 x 8 mm
Vikt	14 gram

Trådløse Bluetooth-stereoheadset

Artikkelnummer: 38-3451 Modell: BTH002/BTT005

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for ev. framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

1. Produktbeskrivelse

Stereoheadset med sender.

BTH002 (headset)

Trådløs stereoheadset med Bluetooth® -teknikk.

- Ladbart innebygd batteri.
- Inntil 8 – 10 timers brukstid.
- Kan benyttes som Handsfree.

BTT005 (sender)

Trådløs sender med Bluetooth® -teknikk.

- Med 3,5 mm stereokontakt for kobling til mp3-spiller etc.
- Innebygd batteri som gir en brukstid på 9 – 10 timer.
- Beregnet for bruk sammen med Bluetooth-enhet som f.eks. Bluetooth-headset, Bluetooth-høytaler etc., som støtter den nye A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) standarden, som muliggjør overføring i stereo med god kvalitet.
- Ladekabel for usb-port medfølger.

2. Sikkerhet

- Kontroller lokale lover og forskrifter vedrørende bruk av mobiltelefon og handsfree-utstyr kombinert med bilkjøring.
- Skru av både headset og mobiltelefon når du er på plasser der du blir anmodet om å stenge av mobiltelefonen, som f.eks. på sykehus, i fly eller områder hvor det foreligger eksplosjonsfare.
- Sender og headset må beskyttes mot sterk varme/kulde, sterke magnetfelt og fuktighet.
- Utsett aldri produktet for fuktighet, væske eller høy luftfuktighet.
- Produktet og dets tilbehør må ikke demonteres. Det inneholder ingen deler som man kan reparere eller skifte ut selv.
- Bruk kun den medfølgende ladekabelen.
- Beskytt produktet mot slag og vibrasjoner.

3. Funksjoner

- 1) Fra stereoheadsettet kan du, etter pairing* med en Bluetooth-mobiltelefon eller PDA, som støtter HFP (Handsfree Profile):
 - Besvare samtale, bryte eller forkaste samtale
 - Ringe opp igjen siste ringte nummer
 - Bruke "Voicedial" (stemmestyrte oppringing)
 - Justere volumet
 - Skifte samtale mellom stereoheadsettet og mobiltelefon
 - Skru av mikrofonen (sekretess)
- 2) Fra stereoheadsettet kan du, etter pairing* med en Bluetooth-musikkenhet eller Bluetooth-sender, som støtter A2DP(Advanced Audio Distribution Profile):
 - Lytte trådløst til musikk
 - Justere volumet
 - Aktivere pause-/play-funksjonen med fjernkontroll
 - Skifte mellom foregående/neste musikkspor med fjernkontroll
- 3) Enkelt skifte mellom samtale og musikk.
- 4) Når headsettet skrur på, er automatisk den sist brukte enheten tilkoblet.

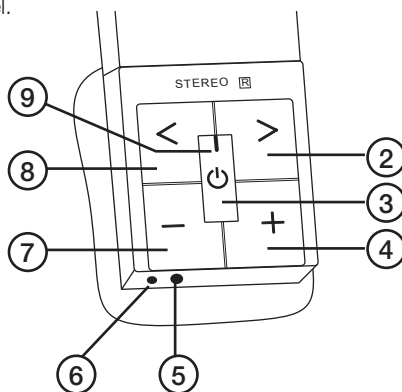
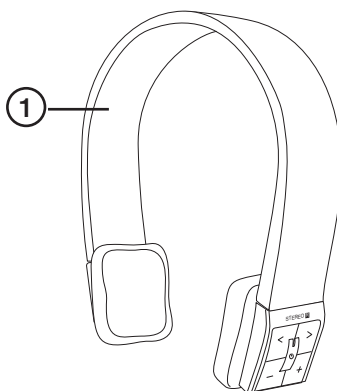
* **Pairing:** Funksjonen som kobler sammen stereoheadsettet med en spesiell Bluetooth™-enhet.

Obs! Les bruksanvisningen til audioproduktet/telefonen.

4. Knapper og funksjoner

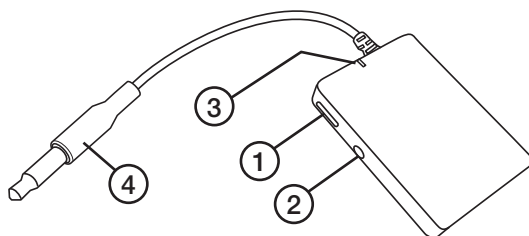
BTH002

1. Justerbar bøyle.
2. [>] Neste musikkspor.
3. [⏻] Multifunksjonsknapp: Strømbryter = Skru på/av stereoheadsettet, besvare - avslutte – avvise samtaler, stille (sekretess), voice dial og voice transfer, oppringing av siste nummer, pause eller tilbake til spillemodus.
4. [+] Hev lydnivået.
5. Uttak for tilkobling av ladekabel.
6. Innebygd mikrofon.
7. [-] Senk lydnivået.
8. [<] Foregående musikkspor.
9. Lysdiode.



BTT005

1. Multifunksjonsknapp.
2. Uttak for tilkobling av ladekabel.
3. Lysdiode.
4. 3,5 mm stereoplugg.



Funksjoner for senderens multifunksjonsknapp

Funksjon	Gjør følgende	Lysdioden viser
Skru på senderen.	Trykk og hold knappen inne i 3 – 5 sek.	Lysdioden lyser blått i ca. 1 sek.
Skru av senderen.	Trykk og hold knappen inne i 3 – 5 sek.	Lysdioden lyser rødt i ca. 1 sek.

5. Kom i gang

5.1 Lading av batterier

Obs! Før første gangs bruk må batteriene i headset og sender lades.

BTH002

1. Den vedlagte kabelen kobles først til headsettet og deretter til en usb-port.
Den røde lysdioden tennes.
2. Når den er ferdigladet slukkes lysdioden. Trekk da ut ladekabelen. Vanlig ladetid for headsettet er ca. 3 time.

Obs! Når en varslingslyd (pip) høres hvert 30. sekund, samtidig som lysdioden blinker rødt, må batteriet lades.

BTT005


1. Ladekabelen kobles først til sender og deretter til usb-porten.
Den røde lysdioden tennes.
2. Når den er ferdigladet slukkes lysdioden. Trekk da ut ladekabelen.
Vanlig ladetid for senderen er ca. 2 time.

Obs! Når senderens lysdiode blinker rødt må batteriet lades.


Obs! Lad opp senderen for å "tilbakestille" den, dersom den ikke fungerer som den skal.

5.2 Slå på/av

Slå på headsettet

- Trykk og hold  inne i 3 – 5 sek. for å skru på.
- Lysdioden begynner å blinke med blått lys når enheten er på.
- Et lydsignal høres.

Skru av

- Trykk og hold  inne i 3 – 5 sek. for å skru av.
- Lysdioden blinker hurtig rødt når enheten skrues av.
- Et lydsignal høres.

Obs!

Enheten skrues automatisk av etter ca. 5 minutter, hvis den ikke mottar signaler. Dette for å spare strøm.

Skru på senderen

- Trykk og hold multifunksjonsknappen inne i 3 – 5 sek. for å skru på.
- Lysdioden blinker blått og rødt.


Skru av senderen

- Trykk og hold multifunksjonsknappen inne i 3 – 5 sek. for å skru av.
- Lysdioden blinker rødt når enheten skrues av.

5.3 Pairing til en annen Bluetooth-enhet

Pairing er en funksjon som kobler sammen stereoheadsetet med en spesiell Bluetooth™-enhet.

Aktivere pairing-modus

1. Påse at headsettet er avstengt (eller skru det av manuelt).
2. Trykk og hold  inne i 5 - 7 sek. Slipp opp knappen når lysdioden blinker rødt/blått.
3. To lydsignaler høres.

Obs! Pairing-modus er aktivt i ca. 2 minutter. Hvis det ikke lykkes å få kontakt med en annen Bluetooth® -enhet i løpet av 2 minutter, vil den gå tilbake til standby-modus.

5.4 Pairing til en Bluetooth® -telefon

Se bruksanvisningen for din mobiltelefon.

1. Påse at avstanden mellom enhetene ikke er for stor (maks. 1 meter).
2. Aktivere headsettets pairing-modus. Se 5.3 Pairing til en annen Bluetooth-enhet.
3. Aktiver mobiltelefonens Bluetooth-tilkobling og søk etter Bluetooth-enheter. Velg **BTH002** i listen når søkingen er ferdig.
4. Tast inn passord eller PIN-kode: **0000** og trykk på knappen **Ja** eller **Bekreft** (eller tilsvarende funksjon på din telefon).
5. Etter vellykket pairing: velg **BTH002** i listen og trykk på **Koble til**.
6. Lysdioden på headsettet blinker blått 2 ganger hvert 4. sek. når "pairingen" er fullført.

Obs! Hvis enhetene ikke oppretter noen kontakt innen ett minutt, stoppes tilkoblingsprosessen. Foreta da prosedyren på nytt!

Når pairingen er fullført vil begge Bluetooth-enhetene huske hverandre og en trenger ikke og gjennomføre prosedyren ved hver tilkobling. Innstillingene vil derimot slettes når man utfører pairing til en annen Bluetooth-enhet.

Headsettet vil alltid kobles opp mot den enheten de sist var oppkoblet til. Dersom en ønsker å koble opp mot en annen Bluetooth-enhet: Skru av Bluetooth-funksjonen på den aktuelle enheten og foreta pairingen opp mot den nye enheten.

5.5 Pairing til en Bluetooth® -sender, f.eks. BTT005

1. Påse at avstanden mellom enhetene ikke er for stor (maks. 1 meter).
2. Aktiver headsettets pairing-modus, se kap. 5.3.
3. Aktiver Bluetooth-senderen. Den vil automatisk starte søkingen etter Bluetooth-enheter og starte pairing til den enheten den finner.
4. Når headsettet spør etter PIN-kode, vil senderen svare "0000", automatisk.
5. Lysdioden på headset og sender blinker blått 2 ganger hvert 4. sek. når "pairingen" er fullført.

Obs! Passordet for pairingen for BTH002 er "0000". Headsettet kan derfor IKKE pares til sender med annet passord enn "0000".

Obs! Dersom enheten ikke oppretter kontakt med hverandre i løpet av noen få minutter, må senderens bruksanvisning studeres.

Senderen (BTT005) kan benyttes for mottakere som har PIN-kodene "0000", "1234", "1111" eller "8888".

Hver gang senderen aktiveres, vil den kobles opp mot den sist brukte Bluetooth-enhet. Dersom det er ønske om å pare sender til en annen Bluetooth-enhet, må man: Skru av den enheten som senderen er paired opp mot for øyeblikket, og deretter pare senderen til den nye enheten. Dersom pairingen tar for lang tid, skrur denne funksjonen automatisk av for senderen. Det kan også forekomme at senderen mister kontakt med den pairede enheten i mer enn 5 minutter.

Apparatet husker inntil 8 lenkede enheter. Hvis det lenkes til en ny enhet når det allerede er 8 der, forsvinner den første lenkede enheten.

5.6 Pairing til flere Bluetooth® -enheter

Stereoheadsettet kan kobles opp mot 2 forskjellige Bluetooth-enheter: Den ene er mobiltelefon med HFP-profil og den andre er enheter med A2DP-profiler. Gjør følgende:

Trinn 1. Først pares headsettet til Bluetooth-senderen. Se: *5.5 Pairing til en Bluetooth® -sender.*

Trinn 2. Skru av Bluetooth-senderen.

Trinn 3. Headsettet pares til Bluetooth-mobiltelefonen. Se: *5.4 Pairing til en Bluetooth® -telefon.*

Trinn 4. Aktiver Bluetooth-senderen. Den vil nå automatisk kobles til headsettet.

Obs! Når pairingen er fullført vil begge Bluetooth-enhetene huske hverandre og en trenger ikke å gjennomføre prosedyren ved hver tilkobling. Innstillingene vil derimot slettes når man utfører pairing til en annen Bluetooth-enhet.

Påse at headsettet og mobiltelefonen oppretter en "Handsfree"-kontakt neste gang, og aktiver deretter Bluetooth-senderen. Slik kan kontakten mellom flere enheter opprettholdes.

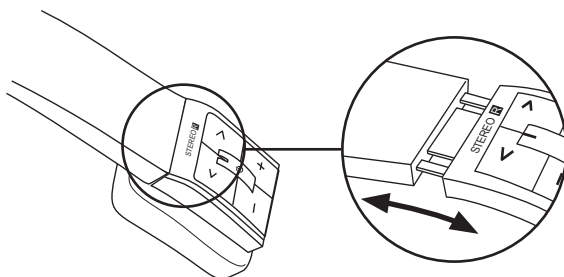
En mobiltelefon som støtter både A2DP- og HSP-profiler, kan prøve å opprette kontakt med HSP- og A2DP- profil samtidig. Da kan det hende at Bluetooth mister kontakten med headsettet.

Bluetooth-profiler

- **HFP** Hands-Free Profile
- **HSP** Headset
- **A2DP** Advanced Audio Distribution Profile
- **AVRCP** Audio/Video Remote Profile

6. Bruk


Hodebøylen er justerbar og justeres til passende størrelse. Plasser siden som er merket med "Stereo L" over venstre øre og "Stereo R" over høyre øre.



6.1 Funksjoner





Funksjon	Status	Gjør følgende	Indikeringssignal
Voicedial (stemme-styrt oppringing).	Standby-modus.	Trykk og hold [⏻] inne i 2 sek. Slipp opp når en tone høres.	En lång "DI" -tone.
Gjenoppringing av det siste oppringte nummeret.	Standby-modus.	Trykk inn [⏻] 2 ganger.	En kort "DU" -tone.
Hev volumet.	Samtalemodus.	Trykk inn [+].	Ingen lyd.
Senke volumet.	Samtalemodus.	Trykk inn [-].	Ingen lyd.
Besvar samtale.	Oppringing.	Trykk på [⏻] kort.	En kort "DU" -tone.
Forkast samtale.	Oppringing.	Trykk og hold [⏻] inne i 2 sek. Slipp opp når en tone høres.	En kort "DU" -tone.
Avslutt samtale.	Samtalemodus.	Trykk på [⏻] kort.	En lång "DU" -tone.
Skifte mellom headset og telefon.	Samtalemodus.	Trykk og hold [⏻] inne i 2 sek. Slipp opp når en tone høres.	En kort "DU" -tone.
Skr av mikrofonen.	Samtalemodus.	Trykk inn [⏻] hurtig, 2 ganger.	2 pip hvert 3. sekund.
Aktivere mikrofon.	Samtalemodus.	Trykk inn [⏻] hurtig, 2 ganger.	Ingen lyd.

Obs!

- Det er ikke alle mobiltelefoner som støtter de ovenstående funksjonene. For din telefon: sjekk dens bruksanvisning.
- Når lydvolument er justert til maks. eller min. vil en Ding-dong-lyd høres i headsettet.
- På enkelte mobiltelefoner kan samtalen sendes til telefonen når du trykker på dens **Acceptera**-knapp. Da kan samtalen sendes til headsettet ved å trykke på  eller ved å aktivere en "gjennomgangs"-funksjon på telefonen (les telefonens bruksanvisning).

6.2 Lytte til musikk

Når headsettet er tilkoblet en mobiltelefon eller en Bluetooth-sender som støtter A2DP, kan du lytte til musikk trådløst fra headsettet.

Funksjon	Status	Gjør følgende	Indikeringssignal
Heve volumet.	Lytte til musikk.	Trykk inn [+]	Ingen lyd.
Senke volumet.	Lytte til musikk.	Trykk inn [-].	Ingen lyd.
Pause.	Lytte til musikk.	Trykk på  kort.	Ingen lyd.
Tilbake.	Pause.	Trykk på  kort.	Ingen lyd.
Foregående spor.	Lytte til musikk.	Trykk på [] kort.	Ingen lyd.
Nesta spor.	Lytte til musikk.	Trykk på [] kort.	Ingen lyd.

Obs!

- På enkelte mobiltelefoner kan musikken sendes til telefonens høyttaler. Da kan funksjonen "Send lyden via Bluetooth" aktiveres i "innstillinger" på musikkgrensesnittet. Velg BTH002 i enhetslisten for å sende musikken til headsettet. (les telefonens bruksanvisning).
- Når lydvolument er justert til maks. eller min. vil en Ding-dong-lyd høres i headsettet.
- Fjernkontroll av funksjonene: Neste spor/foregående spor/pause/tilbake krever at din mobiltelefon/Bluetooth-sender støtter AVRCP (Audio/Video Remote Profile).
- Les telefonens/senderens bruksanvisning for mer informasjon.

7. Lysdiodens visning

BTH002

Lading

Lysdioden viser	Status
Lysdioden lyser rødt.	Lading pågår.
Lysdioden lyser ikke.	Lading fullført.

Pairing til Bluetooth-enheter

Lysdioden viser	Status
Blinkende rødt og blått.	Pairing-modus.
Blinker blått (den viser rødt ved lavt batterinivå) 2 ganger hvert 2. sekund.	Standby-modus (paret, men ikke tilkoblet Bluetooth-enheter).
Blinker blått (den viser rødt ved lavt batterinivå) 2 ganger hvert 4. sekund.	Standby-modus (tilkoblet Bluetooth-enheter).
Blinker blått (den viser rødt ved lavt batterinivå) 3 ganger hvert sekund.	Oppringing.
Blinker blått (den viser rødt ved lavt batterinivå) 1 gang hvert 2. sekund.	Samtalemodus.

BTT005

Lysdioden viser	Status
Blinkende rødt og blått.	Pairing-modus.
Blinker blått 2 ganger hvert 2. sekund.	Standby-modus (tilkoblet Bluetooth-enheter).
Blinker rødt.	Lavt batterinivå, lad batteriet.

8. Indikeringssignaler

BTH002

Indikeringssignal	Status
To toner hvert 5. sekund.	Samtalemodus og mikrofonen er skrudd av.
Tre toner hvert 30. sekund.	Lavt batterinivå.

9. Stell og vedlikehold

- Bruk ikke sterke rengjøringsmidler eller løsemidler ved rengjøring av produktet. Tørk av med en tørr klut ved behov.
- Headset og sender må beskyttes mot skarpe gjenstander, da disse kan lage riper på dekselet.

10. Feilsøking

BTH002

Spørsmål	Svar
Hva betyr det når lysdioden lyser rødt?	Batteriet må lades.
Hvorfor lyser ikke lysdioden når ladingen startes?	Kontroller at ladekabelen er riktig koblet til. Dersom headsettet ikke er blitt brukt på en stund, kan batteriet være utladet. Da tar det ca. 30 minutter før lysdioden tennes.
Hva er maksimumsavstand mellom headset og telefon/sender?	For Bluetooth klasse 2 er normal rekkevidde inntil ca. 10 meter (avhengig av omgivelsene og telefonens/senderens kapasitet).
Hvorfor kan ikke telefonen søke og finne headsettet?	Telefonen må være innstilt på pairing-modus. Påse at telefonen er plassert nær headsettet og innstilt pairing-modus.
Hvorfor hører jeg ikke stemmen?	Kontroller at headsettet er skrudd på. Kontroller at volumet ikke er skrudd ned til minimumsposisjon eller er avstengt. Kontroller at telefonen er koblet til headsettet. Kontroller at avstanden mellom enhetene ikke er for stor.
Hvorfor er stemmen forvrengt?	Kontroller at telefonen er i et område med gode signaler. Påse også at avstanden mellom enhetene er maks. 10 meter og at det ikke er forstyrrende gjenstander mellom dem.
Hvorfor er det umulig å styre funksjonene: Pause, tilbake, foregående og neste når jeg lytter til musikk?	Disse funksjonene krever Bluetooth-enheter som støtter AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). Sjekk bruksanvisningene!

BTT005

Spørsmål	Svar
Jeg får ikke slått på senderen, hvorfor?	Batteriet er utladet. Lad det opp.
Hvorfor kan ikke senderen pares til Bluetooth-mottakeren?	Kontroller at mottakeren støtter funksjonen A2DP.
	Påse at avstanden mellom sender og mottaker er mindre enn 1 meter ved pairingen.
	Kontroller at mottakeren er i pairing-modus.
Hvorfor er det ikke mulig å lytte til musikk fra mottakeren?	Kontroller at senderen er koblet opp mot en mp3-spiller eller et annet audioprodukt.
	Kontroller at musikken spilles av på den tilkoblede enheten.

11. Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Hvis er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.



12. Spesifikasjon

BTH002

Bluetooth versjon	Kompatibel med Bluetooth V2.1
Bluetooth-profil	HSP-Headset, HFP-Handsfree, A2DP- Advanced Audio Distribution Profile og AVRCP- Advanced Audio Distribution Profile.
Rekkevidde	10 meter
Brukstid	Musikk: Inntil 8 timer Telefon: Inntil 9 – 10 timer
Standby-tid	Inntil 250 timer
Spenning	5 V DC (\pm 0,25 V)
Ladetid	Ca. 3 timer
Størrelse	155 x 157 x 38 mm
Vekt	Ca. 103 gram

Produktet oppfyller Part 15 i FCC-reglene. Bruken styres av følgende 2 krav:
Dette produktet skal ikke avgi skadelige forstyrrelser og 2) men det må takle alle forstyrrelser ved mottak, inkl. forstyrrelser som kan medføre uønsket funksjon.

BTT005

Bluetooth versjon	Bluetooth V2.1
Rekkevidde	10 meter
Frekvensområde	2,4 GHz – 2,4830 GHz
Følsomhet, mottak	-74 ± 4 dB
Størrelse	45 x 32 x 8 mm
Vekt	14 gram

Langattomat Bluetooth-stereo-kuulokkeet

Tuotenumero: 38-3451 Malli: BTH002/BTT005

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

1. Tuotekuvaus

Stereokuulokkeet ja lähetin.

BTH002 (kuulokkeet)

Langattomat Bluetooth®-kuulokkeet.

- Ladattava sisäinen akku.
- Jopa 8–10 tunnin käyttöaika.
- Voidaan käyttää handsfreena.

BTT005 (lähetin)

Langaton Bluetooth®-lähetin.

- 3,5 mm:n stereoliitin esim. MP3-soittimeen liittämistä varten.
- Käyttöaika sisäisellä akulla noin 9–10 tuntia.
- Tarkoitettu käytettäväksi A2DP-standardia (Advanced Audio Distribution Profile) tukevien Bluetooth-laitteiden, kuten kuulokkeiden ja kaiuttimen kanssa.
- Mukana USB-latauskaapeli.

2. Turvallisuus

- Ota selvää, mitä paikallinen lainsäädäntö sanoo matkapuhelimen ja handsfree-laitteiden käytöstä ajon aikana.
- Sammuta sekä matkapuhelin että kuulokkeet ympäristöissä, joissa matkapuhelimen käyttö ei ole sallittua, esim. sairaaloissa, lentokoneessa tai tiloissa, joissa on räjähdysvaara.
- Älä altista lähetintä ja kuulokkeita kuumille ja kylmille lämpötiloille, voimakkaille magneettikentille tai kosteudelle.
- Älä altista lähetintä ja kuulokkeita kosteudelle, nesteille tai korkealle ilmankosteudelle.
- Älä pura tuotetta tai sen tarvikkeita. Laite ei sisällä korjattavia osia.
- Käytä vain pakkauksen sisältämää latauskaapelia.
- Suojaa laitetta iskuilta ja tärinältä.

3. Toiminnot


- 1) Kun olet muodostanut parilinkin* HFP-yhteensopivan Bluetooth-matkapuhelimen tai PDA:n (kämmentietokone) kanssa, voit stereokuulokkeilla:
 - Vastata puheluun, lopettaa puhelun tai hylätä puhelun
 - Soittaa takaisin viimeksi valittuun numeroon
 - Käyttää ääniohjausta (voice dial)
 - Säättää äänenvoimakkuutta
 - Vaihtaa puhelua stereokuulokkeiden ja matkapuhelimen välillä
 - Sammuttaa mikrofonin (mute)
- 2) Kun olet muodostanut parilinkin* A2DP-yhteensopivan Bluetooth-musiikkilaitteen tai Bluetooth-lähettimen kanssa, voit stereokuulokkeilla:
 - Kuunnella musiikkia langattomasti
 - Säättää äänenvoimakkuutta
 - Aktivoida paus-/play-toiminnon kaukosäätimellä
 - Vaihtaa edellisen/seuraavan musiikkiraidan välillä kaukosäätimellä
- 3) Voit helposti vaihtaa puhelun ja musiikin välillä etkä menetä tulevia puheluita vaikka kuuntelisit musiikkia.
- 4) Muodostaa parilinkin viimeksi käytetyn laitteen kanssa, kun käynnistät stereokuulokkeet.

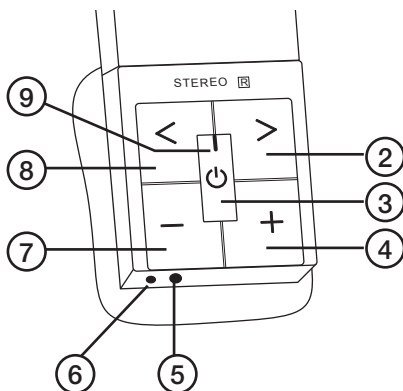
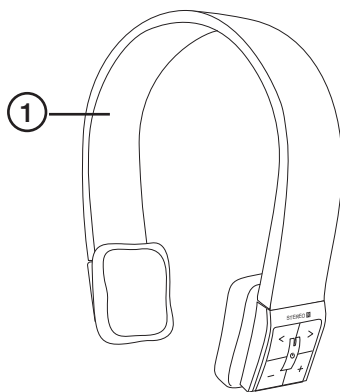
* **Parilinkin muodostaminen.** Toiminto, joka liittää stereokuulokkeet yhteen Bluetooth™-laitteen kanssa.

Huom.! Tarkasta liitetyn audiolaitteen/puhelimen toiminnot käyttöohjeista.

4. Painikkeet ja toiminnot

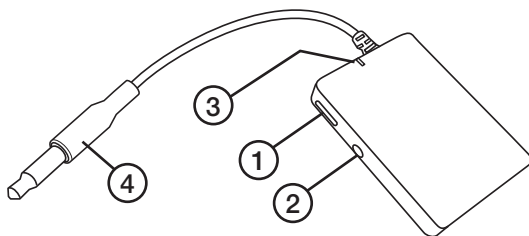
BTH002

1. Säädettävä sanka.
2. [>] Seuraava musiikkiraita.
3.  Monitoimipainike: Virtakytkin = Sammuta/käynnistä stereokuulokkeet, vastaa - lopeta - hylkää puhelu, mykistys (mute), voice dial ja voice transfer, viimeisen numeron takaisinsoitto, tauko tai paluu soittoon.
4. [+] – Äänenvoimakkuuden lisääminen.
5. Latauskaapelin liitäntä.
6. Sisäinen mikrofoni.
7. [-] – Äänenvoimakkuuden laskeminen.
8. [<] Edellinen musiikkiraita.
9. Led-valo.



BTT005

1. Monitoimipainike.
2. Latauskaapelin liitäntä.
3. Led-valo.
4. 3,5 mm:n stereopistoke.



Lähtetimen monitoimipainikkeen toiminnot

Toiminta	Toimi näin:	Led-valo näyttää:
Käynnistä lähetin.	Paina painiketta 3-5 sekunnin ajan ja päästä painike.	Led-valo palaa sinisenä noin sekunnin ajan.
Sammuta lähetin.	Paina painiketta 3-5 sekunnin ajan ja päästä painike.	Led-valo palaa punaisena noin sekunnin ajan.

5. Käytön aloittaminen

5.1 Akkujen lataaminen

Huom.! Lataa sekä kuulokkeiden että lähettimen akut ennen ensimmäistä käyttökertaa.

BTH002

1. Liitä ensin mukana tullut kaapeli kuulokkeisiin ja sen jälkeen USB-porttiin. Punainen merkkivalo syttyy.
2. Latausmerkkivalo sammuu latauksen päättyttyä, irrota latausjohto. Normaali latausaika kuulokkeille on 3 tuntia.

Huom.! Kun kuulet varoitusmerkkiään ja näet punaisen merkkivalon vilkkuvan 30 sekunnin välein: on aika ladata akku.

BTT005

1. Liitä ensin latauskaapeli lähettimeen ja sen jälkeen USB-porttiin. Punainen merkkivalo syttyy.
2. Latausmerkkivalo sammuu latauksen päättyttyä, irrota latausjohto. Normaali latausaika lähettimelle on 2 tuntia.

Huom.! Kun lähettimen merkkivalo vilkkuu punaisena, on aika ladata akku.

Huom.! Lataa lähetin palauttaaksesi asetukset, jos laite ei toimi kunnolla.

5.2 Käynnistys ja sammutus

Stereokuulokkeiden käynnistäminen

- Käynnistä stereokuulokkeet painamalla [🔌] 3-5 sekunnin ajan.
- Merkkivalo vilkkuu nopeasti sinisenä (4/sekunti) laitteen ollessa päällä.
- Laitteesta kuuluu merkkiääni.

Stereokuulokkeiden sammuttaminen

- Sammuta stereokuulokkeet painamalla [🔌] 3-5 sekunnin ajan.
- Merkkivalo nopeasti punaisena (4/sekunti), kun laite sammutetaan.
- Laitteesta kuuluu merkkiääni.

Huom.! Laite sammuu virran säästämiseksi automaattisesti 5 minuutin kuluttua, mikäli se ei vastaanota signaalia.

Lähettimen käynnistäminen

- Käynnistä lähetin painamalla monitoimipainiketta 3-5 sekunnin ajan.
- Merkkivalo vilkkuu sinisenä ja punaisena.


Lähettimen sammuttaminen

- Sammuta lähetin painamalla monitoimipainiketta 3-5 sekunnin ajan.
- Merkkivalo vilkkuu kerran punaisena, kun laite sammutetaan.

5.3 Parilinkin muodostaminen toisen Bluetooth®-laitteen kanssa

Parilinkin muodostaminen on toiminto, joka liittää stereokuulokkeet yhteen Bluetooth™-laitteen kanssa.

Parilinkkitilan aktivoiminen

1. Varmista, että stereokuulokkeet on sammutettu.
2. Paina  5 - 7 sekunnin ajan ja päästä painike merkkivalon vilkkuessa punaisena/sinisenä.
3. Laitteesta kuuluu kaksi merkkiääntä.

Huom.! Parilinkinmuodostustila on aktivoituna noin kahden minuutin ajan. Mikäli kuulokkeet eivät saa yhteyttä toisen Bluetooth®-laitteen kanssa kahden minuutin kuluessa, ne palautuvat automaattisesti valmiustilaan.

5.4 Parilinkin muodostaminen Bluetooth®-puhelimien kanssa

Katso ohjeet matkapuhelimesi käyttöohjeista.

1. Varmista, että kuulokkeet ja puhelin ovat riittävän lähellä toisiaan (maks. 1 metri).
2. Aktivoi kuulokkeiden parilinkinmuodostustila Katso 5.3 Parilinkin muodostaminen toisen Bluetooth®-laitteen kanssa.
3. Aktivoi matkapuhelimen Bluetooth-liitäntä ja hae Bluetooth-laitteita, valitse **BTH002** listalta, kun haku on valmis
4. Syötä salasana tai PIN-koodi: **0000** ja paina painiketta **Kyllä** tai **Vahvista** (tai vastaava painike matkapuhelimessasi).
5. Onnistuneen parilinkin muodostamisen jälkeen: Valitse listalta **BTH002** ja paina **Liitä**.
6. Merkkivalo palaa sinisenä kaksi kertaa neljän sekunnin välein, kun parilinkki on muodostettu.

Huom.! Mikäli yksiköt eivät pysty muodostamaan parilinkkiä muutaman minuutin kuluessa, linkinmuodostaminen keskeytyy. Toista toimenpiteet uudelleen.

Kun parilinkki on muodostettu, molemmat laitteet muistavat toisensa, eikä parilinkkiä tarvitse muodostaa jokaisella liittämiskerralla. Asetukset poistuvat kuitenkin, jos muodostat parilinkin toiseen Bluetooth-laitteeseen.

Kuulokkeet liittyvät aina viimeksi liitettyyn Bluetooth-laitteeseen. Jos haluat muodostaa parilinkin toiseen Bluetooth-laitteeseen: Sammuta senhetkisen laitteen Bluetooth-toiminto ja muodosta parilinkki uudestaan uuteen laitteeseen.

5.5 Parilinkin muodostaminen Bluetooth®-lähettimeen esim. BTT005

1. Varmista, että kuulokkeet ja lähetin ovat riittävän lähellä toisiaan (maks. 1 metri).
2. Aktivoi kuulokkeiden parilinkinmuodostustila, katso 5.3 *Pairing...*
3. Aktivoi Bluetooth-lähetin, joka aloittaa automaattisesti Bluetooth-laitteiden haun ja aloittaa parilinkin muodostamisen löydetyn laitteen kanssa.

4. Kun kuulokkeet kysyvät PIN-koodia, lähetin vastaa automaattisesti ”0000”.
5. Kuulokkeiden ja lähettimen merkkivalot palavat sinisenä kaksi kertaa neljän sekunnin välein, kun parilinkki on muodostettu.

Huom.! BTH002:n salasana parilinkin muodostamiselle on ”0000”, joten kuulokkeet eivät voi muodostaa parilinkkiä lähettimen kanssa, jos siinä on eri salasana kuin ”0000”.

Huom.! Jos laitteet eivät muodosta parilinkkiä muutaman minuutin kuluessa, katso lähettimen käyttöohjetta.

Lähetintä (BTT005) voidaan käyttää vastaanottimissa, joiden PIN-koodi on: ”0000”, ”1234”, ”1111” tai ”8888”.

- Aina kun lähetin aktivoidaan, se liittyy viimeksi liitettyyn Bluetooth-laitteeseen. Jos haluat muodostaa parilinkin lähettimen toisen Bluetooth-laitteen kanssa, toimi seuraavasti: Sammuta se Bluetooth-laite, jonka kanssa lähetin on muodostanut parilinkin, ja muodosta parilinkki uuden laitteen kanssa. Jos parilinkin muodostamisessa kestää liian pitkään, tämä toiminto sammuu automaattisesti lähettimen osalta. Näin käy myös, mikäli lähetin menettää yhteyden paritetun laitteen kanssa yli viiden minuutin ajaksi.
- Laite voi muistaa maks. 8 linkitettyä yksikköä. Jos laitteeseen linkitetään yhdeksäs yksikkö, laitteesta katoaa ensiksi linkitetty yksikkö.

5.6 Parilinkin muodostaminen usean Bluetooth®-puhelimien kanssa

Stereokuulokkeet voidaan liittää kahden eri Bluetooth-laitteen kanssa: Toinen on HFP-yhteensopiva matkapuhelin ja toinen on A2DP-yhteensopivat laitteet. Noudata seuraavia ohjeita liittääksesi kaksi eri Bluetooth-laitetta:

Askel 1. Parita ensin kuulokkeet Bluetooth-lähettimeen.

Katso: 5.5 Parilinkin muodostaminen Bluetooth®-puhelimien kanssa.

Askel 2. Sammuta Bluetooth-lähetin.

Askel 3. Parita kuulokkeet Bluetooth-matkapuhelimien kanssa.

Katso: 5.4 Parilinkin muodostaminen Bluetooth®-puhelimien kanssa.

Askel 4. Aktivoi Bluetooth-lähetin, niin se liittyy automaattisesti kuulokkeiden kanssa.

Huom.! Kun parilinkki on muodostettu, Bluetooth-laitteet muistavat toisensa, eikä parilinkkiä tarvitse muodostaa jokaisella liittämiskerralla. Asetukset poistuvat kuitenkin, jos muodostat parilinkin toiseen Bluetooth-laitteeseen.

Varmista, että kuulokkeet ja matkapuhelin muodostivat ”Handsfree-kontaktin” seuraavalla kerralla ja aktivoi tämän jälkeen Bluetooth-lähetin. Näin voidaan muodostaa yhteys usean laitteen kanssa.

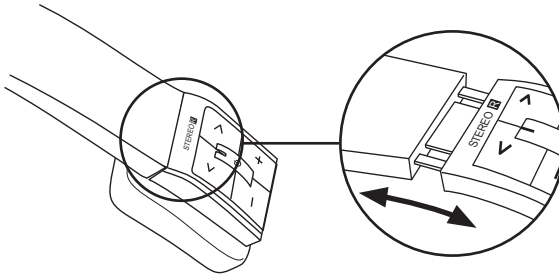
Matkapuhelin, joka tukee A2DP- ja HSP-profiileita, voi yrittää muodostaa yhteyden HSP- ja A2DP-profiileiden kanssa samanaikaisesti. Tällöin voi käydä kuitenkin niin, että Bluetooth menettää yhteyden kuulokkeiden kanssa.

Bluetooth-profiilit

- **HFP** Hands-Free Profile
- **HSP** Headset
- **A2DP** Advanced Audio Distribution Profile
- **AVRCP** Audio/Video Remote Profile

6. Käyttö


Vedä säädettävä sanka sopivan pituiseksi. Laita Stereo L –kuuloke vasemman korvan päälle ja Stereo R –kuuloke oikean korvan päälle.



6.1 Toiminnot





Toiminta	Status	Toimi näin	Merkkiääni
Äänitunniste (voice dial).	Valmiustila	Paina [⏻] 2 sekunnin ajan, kun kuulet äänen.	Pitkä "DI"-ääni.
Viimeksi valitun numeron uudelleenvalinta.	Valmiustila	Paina [⏻] 2 kertaa.	Lyhyt "DU"-ääni.
Lisää äänenvoimakkuutta.	Puhelutila	Paina [+] lyhyesti tai pitkään.	Ei merkkiääntä.
Vähennä äänenvoimakkuutta.	Puhelutila	Paina [-] lyhyesti tai pitkään.	Ei merkkiääntä.
Puheluun vastaaminen.	Soittotila	Paina lyhyesti [⏻].	Lyhyt "DU"-ääni.
Puhelun hylkääminen.	Soittotila	Paina [⏻] 2 sekunnin ajan, kun kuulet äänen.	Lyhyt "DU"-ääni.
Puhelun lopetus.	Puhelutila	Paina lyhyesti [⏻].	Pitkä "DU"-ääni.
Vaihda kuulokkeiden ja puhelimen välillä.	Puhelutila	Paina [⏻] 2 sekunnin ajan, kun kuulet äänen.	Lyhyt "DU"-ääni.
Mikrofonin sammuttaminen.	Puhelutila	Paina nopeasti [⏻] 2 kertaa.	Jatkuvasti 2 ääntä 5 sekunnin välein.
Mikrofonin aktivoiminen.	Puhelutila	Paina nopeasti [⏻] 2 kertaa.	Ei merkkiääntä.

Huom.!

- Kaikki matkapuhelimet eivät tue yllä olevia toimintoja, tarkasta puhelimen käyttöohjeesta.
- Jos äänenvoimakkuus säädetään min- tai maks-asentoon, kuulokkeista kuuluu ”Ding-Dong” -ääni.
- Joissakin matkapuhelimeissa puhelu voidaan lähettää puhelimeen, kun painat puhelimen Hyväksy-painiketta. Tällöin voit lähettää puhelun kuulokkeisiin painamalla  tai aktivoimalla puhelimen ”hakutoiminnon” (katso puhelimen käyttöohjeesta).

6.2. Musiikin kuuntelu

Kun kuulokkeet on liitetty A2DP-yhteensopivaan matkapuhelimeen tai Bluetooth-lähettimeen, voit kuunnella musiikkia langattomasti kuulokkeilla.

Toiminta	Status	Toimi näin	Merkkiääni
Äänenvoimakkuuden lisääminen.	Musiikin kuuntelu.	Paina [+] lyhyesti tai pitkään.	Ei merkkiääntä.
Äänenvoimakkuuden vähentäminen.	Musiikin kuuntelu.	Paina [-] lyhyesti tai pitkään.	Ei merkkiääntä.
Tauko.	Musiikin kuuntelu.	Paina lyhyesti  .	Ei merkkiääntä.
Siirry edelliseen.	Tauko.	Paina lyhyesti  .	Ei merkkiääntä.
Edeltävä raita.	Musiikin kuuntelu.	Paina lyhyesti [ .	Ei merkkiääntä.
Seuraava raita.	Musiikin kuuntelu.	Paina lyhyesti [ .	Ei merkkiääntä.

Huom.!

- Joissakin puhelinmalleissa musiikki voidaan lähettää puhelimen kaiuttimiin. Aktivoi tässä tapauksessa ”Äänen lähettäminen Bluetoothin avulla” musiikkiasetusten kohdassa ”asetukset”, valitse laitelistalta BTH002 lähettääksesi musiikin kuulokkeisiin. (katso puhelimen käyttöohjeesta).
- Jos äänenvoimakkuus säädetään min- tai maks-asentoon, kuulokkeista kuuluu ”Ding-Dong” -ääni.
- Toimintojen kaukosäätäminen: Seuraava raita/edellinen raita/tauko/siirry edelliseen-toiminnot edellyttävät, että puhelin/Bluetooth-lähetin tukee AVRCP-toimintoa (Audio/Video Remote Profile).
- Lue lisää puhelimen/lähettimen käyttöohjeesta!

7. Merkkivalojen merkitys

BTH002

Lataus

Merkkivalo näyttää	Status
Merkkivalo palaa punaisena.	Lataus käynnissä.
Merkkivalo ei pala.	Lataus on valmis.

Parilinkin muodostaminen Bluetooth-laitteen kanssa

Merkkivalo näyttää	Status
Vilkkuu punaisena ja sinisenä.	Parilinkinmuodostustila.
Vilkkuu sinisenä (näyttää punaista akun ollessa vähissä) 2 kertaa 2 sekunnin välein.	Valmiustila (linkki muodostettu, mutta ei liitetty Bluetooth-laitteeseen).
Vilkkuu sinisenä (näyttää punaista akun ollessa vähissä) 2 kertaa 4 sekunnin välein.	Valmiustila (liitetty Bluetooth-laitteeseen).
Vilkkuu sinisenä (näyttää punaista akun ollessa vähissä) 3 kertaa sekunnissa.	Soittotila.
Vilkkuu sinisenä (näyttää punaista akun ollessa vähissä) 1 kerran 2 sekunnin välein.	Puhelutila.

BTT005

Merkkivalo näyttää	Status
Vilkkuu punaisena ja sinisenä.	Parilinkinmuodostustila.
Vilkkuu sinisenä 2 kertaa 2 sekunnin välein.	Valmiustila (liitetty Bluetooth-laitteeseen).
Vilkkuu punaisena.	Heikko akku, lataa akku.

8. Merkkiäänet

BTH002

Merkkiääni	Status
Kaksi merkkiääntä 3 sekunnin välein.	Puhelutila ja mikrofoni sammutettu.
"DU"-merkkiääni 30 sekunnin välein.	Heikko akku.

9. Huolto ja ylläpito

- Älä käytä voimakkaita liuotin- tai puhdistusaineita laitteen puhdistamiseen. Pyyhi ulkopinta tarvittaessa kuivalla liinalla.
- Suojaa kuulokkeita ja lähetintä teräviltä esineiltä, jotka saattavat naarmuttaa pintaa.

10. Vianetsintä

BTH002

Kysymys	Vastaus
Miksi merkkivalo palaa punaisena?	Heikko akku, lataa se.
Miksi merkkivalo ei pala latauksen alkaessa?	Varmista, että latauskaapeli on liitetty oikein. Jos kuulokkeita ei ole käytetty pitkään aikaan, akku voi olla niin tyhjä, että sitä tulee ladata noin 30 minuuttia ennen kuin merkkivalo syttyy.
Mikä on kuulokkeiden ja puhelimen/lähettimen suurin etäisyys?	Bluetooth luokka 2:n normaali kantama on jopa 10 metriä (riippuen käyttöympäristöstä ja puhelimen/lähettimen ominaisuuksista).
Miksi matkapuhelin ei hae eikä löydä kuulokkeita?	Puhelin ei löydä kuulokkeita, jos se ei ole parilinkinmuodostustilassa. Varmista, että puhelin on lähellä kuulokkeita sekä parilinkinmuodostustilassa. Muodosta parilinkki.
Miksi en kuule puhetta?	Tarkista, että kuulokkeet ovat päällä. Varmista, että äänenvoimakkuus ei ole min.-asennossa (tai sammutettu). Varmista, että puhelin on liitetty kunnolla kuulokkeisiin. Varmista, että laitteiden välinen etäisyys ei ole liian iso.
Miksi ääni on vääristynyt?	Varmista, että puhelin sijaitsee paikassa, jossa on voimakas signaali.
	Varmista, että laitteiden välinen etäisyys on alle 10 metriä ja että niiden välillä ei ole häiriötekijöitä.
Miksi en voi ohjata toimintoja: tauko, siirry edelliseen, edellinen ja seuraava, kun kuuntelen musiikkia?	Nämä toiminnot vaativat Bluetooth-laitteen, joka tukevat AVRCP-ominaisuutta (Audio/Video Remote Control Profile), tarkasta käyttöohjeesta!

BTT005

Kysymys	Vastaus
En voi käynnistää lähetintä, miksi?	Akku on tyhjä, lataa se!
Miksi lähetin ei voi muodostaa pariliinkkiä Bluetooth-vastaanottimen kanssa?	Varmista, että vastaanotin tukee A2DP-ominaisuutta. Varmista, että lähettimen ja vastaanottimen välinen etäisyys on alle 1 metri pariliinkin muodostamisen aikana. Varmista, että vastaanotin on pariliinkin-muodostustilassa.
Miksi en voi kuunnella musiikkia vastaanottimesta?	Varmista, että lähetin on liitetty mp3-soittimeen tai toiseen audiolaitteeseen. Varmista, että musiikin toisto on päällä liitettyssä laitteessa.

11. Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.



12. Tekniset tiedot

BTH002

Bluetooth-versio:	Bluetooth V2.1-yhteensopiva.
Bluetooth-profiili	HSP-Headset, HFP-Handsfree, A2DP- Advanced Audio Distribution Profile ja AVRCP- Advanced Audio Distribution Profile.
Kantama	10 metriä
Käyttöaika	Musiikki: jopa 8 tuntia Puhelin: jopa 9–10 tuntia
Valmiustila-aika	Jopa 250 tuntia
Käyttöjännite	DC 5 V ($\pm 0 - 25$ V)
Latausaika	Noin 3 h
Mitat	155 x 157 x 38 mm
Paino	Noin 103 grammaa

FCC Part 15 -merkintä

Käyttöä ohjaavat seuraavat kaksi vaatimusta: (1) Tämä tuote ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä, mutta (2) sen tulee kestää kaikki sen vastaanottama häiriö, mukaan lukien häiriö, joka voi aiheuttaa ei-toivottuja toimintoja.

BTT005

Bluetooth-versio	Bluetooth V2.1
Kantama	10 metriä
Taajuusalue	2,4 GHz–2,4830 GHz
Herkkyys (vastaanotto)	-74 ±4 dB
Mitat	45 x 32 x 8 mm
Paino	14 grammaa

Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that this wireless Bluetooth Stereo Headset.

38-3451

**BTH002
&
BTT005**

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Article 3.1a (Safety): EN 60950-1
EMF/SAR 99/519/EC
Council Recommendation

Article 3.1b (EMC): EN 301489-1
EN 301489-17

Article 3.2 (Radio): EN 300328

Insjön, Sweden, March 2010

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Klas Balkow', with a long horizontal flourish extending to the right.

Klas Balkow
President

Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden

Sverige

Kundtjänst Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundtjanst@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu Puh: 020 111 2222
 Faksi: 020 111 2221
 Sähköposti: info@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

Great Britain

 For consumer contact, please visit
 www.clasohlson.co.uk and click on
 customer service.

Internet www.clasohlson.co.uk

clas ohlson